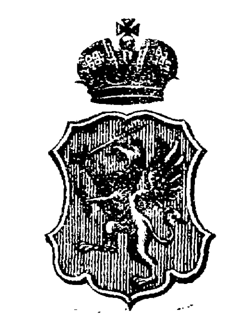
# ЛИФЛЯНДСКІЯ
# ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

# Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 67. Пятница 15. Іюня. — Freitag 15. Juni. 1884.

## Оффиціальная Часть.
## Officieller Theil.

### Общій Отдѣлъ.
### Allgemeine Abtheilung.

Германская подданная Александра Геймбергъ объявила, что выданный ей въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 20. Мая 1880 года за № 2732 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da die deutsche Unterthanin Alexandra Heimberg die Anzeige gemacht hat, daß ihr das in Riga d. d. 20. Mai 1880 sub Nr. 2732 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6810. 3

---

Прусскій подданный Францъ Мюллеръ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 16. Февраля 1880 года за № 834 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Franz Müller die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 16. Februar 1880 sub Nr. 834 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6811. 3

---

Vom Rigaschen Stadtamt wird auf Grund des Art. 42 des Paßustaws hierdurch bekannt gemacht, daß nach der Anzeige des Rigaschen Kaufmanns 1. Gilde Rudolph Georg Gustav Wallis der ihm vom Stadtamt am 31. December 1883 unter Nr. 706 ertheilte Paß für das Jahr 1884 abhanden gekommen ist.

Der Finder des Passes hat denselben ungesäumt dem Stadtamt einzusenden.

Riga-Stadtamt, den 1. Juni 1884.
Nr. 1294. 1

Дерптскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя объ утерѣ выданнаго имъ указа объ отставкѣ отъ 11. Января 1882 г. за № 101, рядовому 122. запаснаго пѣхотнаго баталіона Яну Либлику, проситъ считать недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ онаго выданъ дубликатъ за тѣмъ же №. № 1883. 1

---

### Мѣстный Отдѣлъ.
### Locale Abtheilung.

Лифляндскимъ Губернаторомъ 1. сего Іюня младшій чиновникъ особыхъ порученій при Его Превосходительствѣ, титулярный совѣтникъ Рихардъ Раудитъ, согласно прошенію, уволенъ отъ службы и на его мѣсто назначенъ младшимъ чиновникомъ особыхъ порученій чиновникъ канцеляріи Губернатора кандидатъ правъ С.-Петербургскаго университета Евгеній Напьерскій.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist am 1. Juni c. der jüngere Beamte zu besonderen Aufträgen bei Sr. Excellenz, Titulairrath Richard Raudith, auf seine Bitte, des Dienstes entlassen und an seine Stelle der Beamte der Kanzlei des Gouverneurs Cand. jur. der St. Petersburger Universität Eugen von Napiersky zum jüngeren Beamten zu besonderen Aufträgen ernannt worden. Nr. 6820.

---

Съ согласія господина Лифляндскаго Губернатора отъ 2. Іюня 1884 года № 6496 и послѣдовавшаго Высочайшаго соизволенія въ 14. день Мая канцелярскій служитель Прибалтійскаго Управленія Государственными Имуществами неимѣющій чина Карлъ Путнингъ опредѣленъ исправляющимъ должность помощника дѣлопроизводителя регуляціоннаго стола, считая съ 1. Іюня 1884 года. № 852.

---

Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ: признавать Рижскаго 1. гильдіи купца Вильгельма Бассе консуломъ Аргентинской Республики въ Ригѣ.

Вслѣдствіе указа Правительствующаго Сената отъ 31. Мая с. г. за № 7762 Лифляндскій Губернаторъ доводитъ объ этомъ до всеобщаго свѣдѣнія съ тѣмъ, чтобы Г. Бассе оказываемы были по сему званію помощь и правосудіе въ случаѣ нужды и справедливыхъ его требованій. № 6819.

Der Herr und Kaiser hat Allerhöchst zu befehlen geruht, den Rigaschen Kaufmann 1. Gilde Wilhelm Basse als Consul der Argentinischen Republik in Riga anzuerkennen.

In Folge Ukases Eines Dirigirenden Senats vom 31. Mai c. sub Nr. 7762 bringt der Livländische Gouverneur Solches zur allgemeinen Kenntniß, bei der Weisung, dem Herrn Basse in diesem Amte erforderlichen Falls auf seine gesetzlichen Requisitionen Schutz und Beistand zu gewähren. Nr. 6819.

*Опредѣленія Феллинской городской Думы отъ 1. Іюня 1884 г.*

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I. Св. Зак.)

Засѣданіе было закрытое.

Предсѣдательствовалъ городской голова Г. Бургомистръ, Ю. Верике.

Присутствовало 20 гласныхъ.

По первому предмету. Выборъ городскаго секретаря.

Опредѣлили: Избраннаго единогласно на срокъ дѣйствія настоящей Думы, господина кандидата правъ Тобина, назначить городскимъ секретаремъ съ 1. Іюня с. г.

По второму предмету. Относительно образа опредѣленія городскаго бухгалтера.

Опредѣлили: Назначеннаго городскою Управою на должность городскаго бухгалтера г-на Лоренцсона опредѣлять въ сей должности по найму на неопредѣленное время.

Beschlüsse der Felliner Stadtverordneten-Versammlung vom 1. Juni 1884.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swd. der Reichsges.)

Die Sitzung fand statt mit Ausschluß der Oeffentlichkeit.

Es präsidirte das Stadthaupt, Herr Bürgermeister J. Wernecke.

Anwesend waren 20 Stadtverordnete.

Tagesordnung Punkt 1. Wahl eines Stadtsecretairen.

Beschlossen: den per Acclamation erwählten Herrn cand. jur. Tobien für die laufende Wahlperiode zum Amte eines Stadtsecretairen, gerechnet vom 1. Juni c. zu ernennen.

Tagesordnung Punkt 2. Bestimmung über den Modus der Anstellung eines Stadtbuchhalters.

Beschlossen: den vom Stadtamt ernannten Stadtbuchhalter Herrn Lorenzson in diesem Amte miethweise für unbestimmte Zeit anzustellen, gerechnet vom 1. Juni c. Nr. 6847.

---

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Митавскому еврею Моисею Янкелю Герсони дальнѣйшее содержаніе сыромятни, расположенной въ 4. кварталѣ Московской части, по Артиллерійской улицѣ въ домѣ за № 18. № 5050.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Mitauschen Ebräer Moses Jankel Jersony die Concession zur weiteren Fortführung der im 4. Quartal der Moskauer Vorstadt, an der Artilleriestraße sub Nr. 18 belegenen Weißgerberei ertheilt worden.
Nr. 5050.

---

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Рижскому еврею Лейбѣ Берелiовичу Бланкенштейну дальнѣйшее содержаніе типографіи, принадлежащей до сихъ поръ Іохену Герцфельду и расположенной по Замковой улицѣ въ домѣ за № 10.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Rigaschen Ebräer Kaufmann 2. Gilde Leib Bereliowitsch Blankenstein die Concession zur weiteren Fortführung der bisher dem Jochen Herzfeld gehörig gewesenen Typographie, in dem an der Schloßstraße sub Nr. 10 belegenen Hause, ertheilt worden.
Nr. 5089.

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящихъ подъ слѣдствіемъ за кражу иностранцевъ Роберта Рамбора, 19 лѣтъ и Іоганна Готлиба Нагеля, 18 лѣтъ, оба лютеранскаго исповѣданія, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ упомянутый Ландгерихтъ для объявленія имъ и приведенія надъ ними въ исполненіе состоявшагося о нихъ судебнаго приговора. № 4762. 1

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach den wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden Ausländern Robert Rambor und Johann Gottlieb Nagel, welche beide lutherischer Confession sind und von denen ersterer 19, letzterer aber 18 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die beiden genannten Personen zur Urtheilspublication und Strafvollstreckung vor das erwähnte Landgericht zu sistiren.
Nr. 4762. 1

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ Виттенгеймъ-Суссейскому обществу Иллукстскаго уѣзда, Курляндской губерніи, крестьянина Марца Эльвика (онъ же Гельвигъ), состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden, zur Wittenheim-Susseyschen Gemeinde im Illuxtschen Kreise des Kurländischen Gouvernements verzeichneten Bauern Mahrz Elwik alias Helwig sorgfältige

Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor das erwähnte Landgericht zu sistiren.
Nr. 4764. 1

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Диккельнъ, Лифляндской губерніи, и проживавшаго въ г. Ригѣ извощика Отто Берзинга, 47 лѣтъ, состоящаго подъ слѣдствіемъ за мученіе животныхъ, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Requisition des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Thierquälerei in Untersuchung stehenden Fuhrmannsknecht Otto Behrsing, welcher 47 Jahre alt, zu Dickeln in Livland verzeichnet und bisher in Riga wohnhaft gewesen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren.
Nr. 4766. 1

Вслѣдствіе представленія Перновскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ снабженнаго паспортомъ, приписаннаго къ Фрейгофскому волостному обществу, Перновскаго уѣзда, крестьянина Пета Саара, подозрительнаго въ конокрадствѣ, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ. № 4816. 2

In Folge Unterlegung des Pernauschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem mit einem Paß versehenen, zur Freyhoffschen Gemeinde im Pernauschen Kreise verzeichneten Bauern Peet Saar, welcher eines Pferdediebstahls dringend verdächtig ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle per Etappe an das erwähnte Ordnungsgericht auszusenden.
Nr. 4816. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ дворянина Казанской губерніи Петра Васильева Горскаго, около 53 лѣтъ отъ роду, православнаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за обманъ и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 4837. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Betruges in Untersuchung stehenden Kasanschen Edelmann Peter Wassiljew Gorsky, welcher ca. 53 Jahr alt und griechisch-orthodoxer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor das erwähnte Landgericht zu sistiren.
Nr. 4837. 2

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ имущества проживающей въ г. Ригѣ пекарни Жагорской еврейки Шмульяны Шмуэловичевой и въ случаѣ отысканія взыскать из онаго 39 руб. торговыхъ пошлинъ, о послѣдствіяхъ же розыска сообщить сему Губернскому Правленію. № 4839. 2

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem etwaigen Vermögen der in Riga domicilirenden Bäckerin Szagarrenschen Ebräerin Schmuljana Schmullowitsch sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle aus demselben 39 Rbl. an Handelsgebühren beizutreiben, über das Ergebniß der Nachforschungen aber anher Mittheilung zu machen.
Nr. 4839. 2

Вслѣдствіе представленія Верроскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ приписанной къ имѣнію Саввернъ служанки Лены Армоликъ, нужной для допроса въ качествѣ свидѣтельницы по слѣдственному дѣлу о Юріѣ Ервѣ и товарищахъ, и въ случаѣ отысканія выслать ее въ упомянутый Магистратъ. № 4841. 3

In Folge Unterlegung des Werroschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach der in Untersuchungssachen wider Jürri Jerw und Consorten als Zeugin zu vernehmenden, zu Sawwern verzeichneten Dienstmagd Leno Armolik sorgfältige Nachforschungen anzustellen und dieselbe im Ermittelungsfalle vor den erwähnten Rath zu sistiren.
Nr. 4841. 3

Вслѣдствіе представленія конторы богоугодныхъ заведеній Курляндскаго приказа общественнаго призрѣнія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшаго 13. Мая сего года изъ означенныхъ богоугодныхъ заведеній, находившагося тамъ по судебному приговору, глухонѣмаго бродяги, имя и фамилія котораго неизвѣстны, и въ случаѣ отысканія отправить его подъ арестомъ въ вышеупомянутую контору въ г. Митаву.

Примѣты означеннаго бродяги слѣдующія: лѣтъ около 39, роста 2 арш. 6½ верш., волосы темнорусые, брови такіе же, глаза голубые, носъ острый, ротъ обыкновенный, подбородокъ острый, покрытый темнорусою бородою и бакенбардами, лицо овальное, тѣлосложенія стройнаго.

Особыя примѣты: На внутренней сторонѣ лѣвой голени имѣетъ 4 темныя пятна, въ верхней челюсти недостаетъ одного передняго зуба, а въ нижней послѣднихъ коренныхъ зубовъ.

Одѣтъ былъ въ сѣромъ полусуконномъ кафтанѣ, въ штанахъ изъ сѣраго солдатскаго сукна, въ рубашкѣ съ казеннымъ штемпелемъ C. A. F., въ долгихъ сапогахъ и имѣлъ черную суконную шапку.

In Folge Unterlegung des Comptoirs der Armenanstalten des Kurländischen Collegiums allgemeiner Fürsorge werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem am 13. Mai c. aus den erwähnten Anstalten entwichenen, daselbst zufolge gerichtlichen Urtheils befindlich gewesenen taubstummen Vagabunden, dessen Name und Familienname unbekannt sind, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das qu. Comptoir nach Mitau abzufertigen.

Das Signalement des gedachten Vagabunden ist folgendes: circa 39 Jahre alt, 2 Arsch. 6½ Wersch. groß, Haare und Augenbrauen dunkelblond, Augen blau, Nase spitz, Mund gewöhnlich, Kinn spitz, Bart und Backenbart dunkelblond, Gesicht oval, Körperbau schlank. Besondere Kennzeichen auf der inneren Seite des linken Schienbeins befinden sich 4 dunkele Flecken, im oberen Kinnbacken fehlt ein Vorderzahn, im unteren fehlen die letzten Backenzähne. Bekleidet war der qu. Vagabund mit einem grauen Kaftan von Halbtuch, Beinkleidern von grauem Soldatentuch, einem mit dem Kronsstempel C. A. F. versehenen Hemde, hohen Stiefeln und einer schwarzen Tuchmütze. Nr. 4842. 3

Отставной надворный совѣтникъ Николай Сальниковъ заявилъ Рижской Управѣ Благочинія о потерѣ выданнаго ему Лифляндскою Казенною Палатою расчетнаго листа за № 24, на полученіе въ 1884 году пенсіи изъ Рижскаго губернскаго казначейства.

Вслѣдствіе сего Лифляндская Казенная Палата имѣетъ честь просить всѣ присутственныя мѣста, а подчиненнымъ предписываетъ, считать упомянутый расчетный листъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ предъявленія таковаго кѣмъ-либо, отобрать оный и доставить сей Палатѣ для уничтоженія. № 2142. 3

Рига, 11. Іюня 1884 года.

Der dimittirte Hofrath Nicolai Salnikow hat der Rigaschen Polizei-Verwaltung die Anzeige gemacht, daß der ihm vom Livländischen Kameralhofe zum Empfange der Pension pro 1884 ertheilte Berechnungsbogen sub Nr. 24, abhanden gekommen.

In Folge dessen ergeht hiermit seitens des Livländischen Kameralhofs an die resp. Oberbehörden die Bitte, an die resp. Polizeibehörden aber der Auftrag, das nunmehr als mortificirt zu betrachtende Document im Auffindungsfalle diesem Kameralhofe zur Vernichtung einzusenden.

Riga, den 11. Juni 1884.
Nr. 2142. 3

Sämmtliche Polizeibehörden Livlands werden von dem Rigaschen Ordnungsgerichte hierdurch ersucht, nach dem aus Jürgensburg gebürtigen, zur Reserve zugezählten Bombardirer, Laboratoristen Peter Mickel's Sohn Petersohn sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle behufs Vernehmung anher zu sistiren.

Riga-Ordnungsgericht, den 5. Juni 1884. Nr. 6048. 1

Sämmtliche Polizeiautoritäten werden vom Rigaschen Ordnungsgerichte hierdurch ersucht, nach dem Zigeuner Fritz Koslowsky, welcher wegen Vertriebes falschen Geldes in Untersuchung zu ziehen ist, Nachforschungen anzustellen und ihn im Ermittelungsfalle dieser Behörde vorzustellen.

Riga-Ordnungsgericht, den 12. Juni 1884. Nr. 6435. 3

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird der Eigenthümer einer in der Ljubowschen Einfahrt, große Moskauer Straße Nr. 105 herrenlos nachgelassenen kleinen braunen Stute nebst Bauerwagen hierdurch aufgefordert, sich binnen (8 Tagen) acht Tagen a dato mit den nöthigen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizeiverwaltung zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 9. Juni 1884. Nr. 12025. 3

Verdächtigen Personen sind am Morgen des 10. Juni c. 4 Taue abgenommen worden und haben dieselben erklärt, daß sie die Taue im Sommer a. pr. von einem unbekannten Menschen auf den in der Düna belegenen Dünaflössern gekauft haben. Der etwaige Eigenthümer der Taue wird hierdurch von der Polizeiabtheilung des Landvogteigerichts aufgefordert, sich binnen sechs Wochen a dato mit seinen Eigenthumsbeweisen zu melden, widrigenfalls die Taue den qu. gegenwärtigen Besitzern werden zurückerstattet werden.

Riga, den 12. Juni 1884.
Nr. 3686. 3

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der zum Rigaschen Zunftoklad gehörige Ernst Georg Friedrich Weiß in Anzeige gebracht hat, daß ihm das vom Rigaschen Rathe am 5. Mai c. sub Nr. 116 ertheilte Reisebillet abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung ersucht, im Auffindungsfalle das erwähnte Reisebillet ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 8319. 1

Riga, den 5. Juni 1884.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Zunftokladist Heinrich Ratkewitsch hierselbst in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 14. Mai 1883 sub Nr. 2986 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 8627. 3

Riga, den 9. Juni 1884.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf Ansuchen des hiesigen Kaufmanns Ludw. Reinwaldt, welcher in Folge schwerer Erkrankung seinen Geschäften nicht selbst vorstehen kann, dessen Vermögen unter eine gerichtlich bestätigte Administration gestellt worden ist.

Zu Administratoren, resp. Curatoren der Vermögensmasse des Kaufmanns Ludw. Reinwaldt sind die Herrn dimitt. Rathsherrn Franz Bärtels und ehemaliger Kaufmann Robert Bretschneider erwählt und diesseits bestätigt worden.

Dorpat-Rathhaus, am 18. Mai 1884. Nr. 1106. 1

## Прокламы. Proclama.

Der zum Vollstrecker des Testamentes der weiland Musikerswittwe Dorothea Elisabeth Voelcker geb. Gloß ernannte Hofrath Wilhelm Gruner hat bei Vorstellung der von dem Martin Jacobson am 1. December 1806 zum Besten des Johann Christian Voelcker über 3000 Rthl. Alb. ausgestellten, auf das der Wittwe Henriette Johanna Salzmann geb. Klee gehörige, im 1. Hypothekenbezirke unter der Grundbuch-Nr. 278, nach der polizeilichen Eintheilung allhier im 2. Quartier des 1. Stadttheils sub Pol.-Nris. 137, 138 und 194 an der Kalkstraße belegene Immobil ingrossirten Obligation bei dem Rigaer Vogteigerichte darum nachgesucht: da die Uebertragungsurkunde dieser Obligation von dem Johann Adolarius Voelcker, an welchen sie durch Erbfolge gediehen, an die Wittwe Dorothea Elisabeth Voelcker verloren gegangen sei, mittelst Proclams alle Diejenigen, welche wider die Mortification der diese Uebertragung documentirenden Urkunde oder gegen eine an Stelle der letzteren zu ertheilende gerichtliche Bescheinigung darüber, daß die mehr beregte Obligation auf die Dorothea Elisabeth Voelcker durch Abtretung übergegangen sei, Einwendungen zu erheben haben, aufzufordern, solche Einwendungen innerhalb 1 Jahres, 6 Wochen und 3 Tagen anzumelden und geltend zu machen.

In solcher Veranlassung werden von dem Rigaer Vogteigerichte mit Genehmigung Eines Wohledlen Rathes alle Diejenigen, welche solche Einwendungen zu erheben berechtigt sind, hiermit aufgefordert und angewiesen, dieselben innerhalb eines Jahres sechs Wochen und dreier Tage, sonach spätestens bis zum 5. Juli 1885 bei diesem Vogteigerichte anzumelden, widrigenfalls dem Antragsteller an Stelle der abhanden gekom-

menen Cessionsurkunde eine die erfolgte Cession beurkundende Bescheinigung seitens dieses Gerichtes ertheilt werden soll.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 21. Mai 1884. Nr. 932. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Frau Gräfin Elisabeth Sievers, geb. Gräfin Koskull als Erbbesitzerin des im Wendenschen Kreise und Arraschschen Kirchspiele belegenen Gutes Carlsruhe hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Haupt-Gutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich abjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Lihze, groß 10 Thlr. $47^{17}/_{112}$ Gr., auf den Peter Lihz, für den Preis von 2500 Rbl. S.
2 Krustekaln, groß 10 Thlr. 39 Gr., auf die Carlsruhesche Gemeinde, für den Preis von 1000 Rbl. S.
3 Kalnawehrß, groß 31 Thlr. $18^{12}/_{112}$ Gr., auf den Dahw Konrad, für den Preis von 5940 Rbl. S.
4 Pluhze, groß 21 Thlr. $79^{55}/_{112}$ Gr., auf den Marz Sillin, für den Preis von 4497 Rbl. S.
5 Bohse, groß 38 Thlr. $18^{88}/_{112}$ Gr., auf den Peter Salmiht und Mahrz Berkmann, für den Preis von 7640 Rbl. S.
6 Jaun Lauze, groß 23 Thlr. $36^{31}/_{112}$ auf den Bernhard Kraslin, für den Preis von 4446 Rbl. S.
7 Struhke, groß 30 Thlr. $21^{8}/_{112}$ Gr., auf den Jahn Wannag, für den Preis von 5760 Rbl. S.

Wenden, den 24. Mai 1884.
Nr. 542. 3

1) Plahter walsts teesâ (Madaleenes draudsê usaizina zaur scho wisus un ikkatru kam kaut kahdas teesibas jeb prasischanas pee ta pee schahs walsts peederiga un agrak Plahter muischas Suzes pusmahjâ par saimneeka bijuscha Jur Gulbe, kas jau wairak gadus atpakal ir miris, pakal palikuschas mantibas buhtu, jeb kas tam ko parada buhtu, trihs mehneschu laikâ, no schahs apakschrakstitas deenas rehkinajot, tas buhtu lihdf 4. September 1884 g. pee schahs walststeesas peeteiktees. Pehz mineta termina notezeschanas neweenu wairs neklausîs un ar paradu slehpejeem likumigi darihs.

2) Kad tas Lukstenes Lejas-Pihsa mahjas gruntneeks Jahn Zihrul ir miris, tad Plahter walsts teesâ (Madaleenes draudsê) usaizina zaur schowisus un ikkatru kam kaut kahdas teesibas jeb prasischanas buhtu par to minetu Jahn Zihrul pakal palikuscham mantibam, jeb kas tam ko paradâ buhtu, trihs mehneschu laikâ no schahs apakschrakstitas deenas rehkinajot, tas buhtu lihdf 4. September 1884 g. pee schahs walsts teesas peeteiktees. Pehz mineta termina notezeschanas neweenu wairs neklausîs un ar paradu slehpejeem likumigi darihs.

Plahter walsts teesâ, tai 4. Juni 1884. Nr. 67. 3

Kad tas pee Nehtkenu peederigs schejeenes pagasta dsihwojoschs Andrei Jansons paradu dehl konkursi kritis un wina mantibas no schahs pagasta teesas if uhtrupotas, tad teek zaur scho wisi wina paradu deweji un nehmaji usaizinati lihdf 1. Nowember s. g. pee schahs teesas usdotees, wehlaki wairs netiks peenemti, bet likumigi isdarihts.

Rahmul pagasta teesâ, 4. Junijâ 1884. Nr. 62. 3

Addawerre kogukonna kohtu poolt, mis Williandi kreisis ja Põltsama kihelkonnas, saab seeläbi kuulutud, et siit wallaliikmed Lombi talu omanik Jaan Pälsing ja selle naine Trinu Pälsing siin on surnud, ja kutsutakse kõiki, kellel nende käest nõudmist ehk nendele maksmist on, selle läbi üles, oma nõudmise ja maksusid kolme kuu aja sees, see on keige hiljem kuni 7. Augustini 1884, sia kohtule ülesanda. Pärast seda aega ei saa enam wolanõudjad kuulda wõetud wõlasalgajad saawad aga waljuste trahwitud. Nr. 187. 1

Addawerres, sel 5. Mail 1884.

## Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag der Direction des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga der öffentliche Verkauf des dem Maurer Johann Witte gehörigen, im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 565, im Bezirke 1 sub Nr. 988 an der verlängerten Elisabethstraße belegenen und dem Credit-Vereine der Hausbesitzer in Riga verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. November 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 92 der Statuten des Credit-Vereins der Hausbesitzer ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Johann Witte, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 26. Mai 1884. Nr. 957. 1

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication vom 25. Mai 1884 Nr. 1590 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die vom Rigaer Hypothekenverein irrthümlicher Weise beantragte und diesseits auf den 27. November 1884 anberaumte Versteigerung des dem David Struncke gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 668, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Bärenstraße sub Pol.-Nr. 501 belegenen Immobils nicht stattfinden wird. Nr. 1753. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 6. Juni 1884.

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication vom 28. Februar 1884 Nr. 558 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die auf den 6. September 1884 anberaumte Versteigerung des den Geschwistern Behrsing gen. Birk gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 335, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Carolinenstraße sub Pol.-Nr. 229 II und 230 II belegenen Immobils nicht stattfinden wird.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 7. Juni 1884. Nr. 1749. 3

Auf Antrag der Nastasja und Ansisa Geschwister Charitonow Gromow soll behufs Theilung ihres gemeinschaftlichen Eigenthums das den gen. Schwestern am 19. September 1875 öffentlich aufgetragene, im 4. Hypothekenbezirke der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 499, bzw. im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Seifenberg sub Pol.-Nr. 79 belegene Immobil bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts am 25. August c., Nachmittags 1 Uhr, öffentlich versteigert werden.

Die Meistbotsbedingungen sind folgende:

1) der Zuschlag wird sofort nach erfolgtem Bot und Ueberbot ertheilt.

2) der Meistbieter hat sofort nach ertheiltem Zuschlage 10 pCt. der Meistbotsumme in baarem Gelde oder in sicheren, zinstragenden Werthpapieren zu erlegen, den Rest der Meistbotsumme aber binnen 4 Wochen nach ertheiltem Zuschlage zu entrichten.

3) der Meistbieter trägt die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages, sowie die Kosten der Uebertragung des Immobils auf seinen Namen.

4) sollte der Meistbieter mit der Entrichtung der Meistbotsumme, der Meistbotstellungs- und der Zuschlagskosten säumig sein, so wird das Immobil nochmals und zwar für Gefahr und Rechnung des ersten Meistbieters zum Meistbot gestellt und hat der erste Meistbieter in diesem Fall für das Minder einzustehen, ohne jedoch auf das Mehr des zweiten Botes Anspruch zu haben. Nr. 1704. 1

Riga-Rathhaus, 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. Juni 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Friedrich Wallenburger gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 43, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Groß-Klüversholm an der 1. Ambarenstraße sub Pol.-Nr. 56, 58, belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 11. December 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Friedrich Wallenburger, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1750. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 8. Juni 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Jakow Isotow Astratow gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1719, bezw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 636 A, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 63 A, an der Palisadenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 4. December 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Jakow Isotow Astratow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 962. 3

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 4. Juni 1884.

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку разнаго рода обуви для лицъ находящихся въ заведеніяхъ Лифляндскаго приказа общественнаго призрѣнія, а именно:

100 паръ сапогъ,
90 „ мужскихъ башмаковъ,
150 „ женскихъ „
150 „ обыкновен. „
90 „ головокъ,
90 „ подметокъ и
90 „ новыхъ каблуковъ,

на сумму около 1800 рублей, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего къ 17. числу Іюля 1884 года торгу и на 20. число Іюля переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги, на 3. часть подрядной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 17. Іюля 1884 года, но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 г. Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что но

заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 475. 2

Рига, 7. Іюня 1884 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung verschiedener Arten Fußbekleidung für die in den Anstalten zu Alexandershöhe befindlichen Personen, und zwar:

100 Paar Stiefel,
90 „ Mannsschuhe,
150 „ Frauenschuhe,
150 „ Pantoffeln,
90 „ Vorschuhe,
90 „ Halbsohlen,
90 „ neue Absätze,

im Betrage von ungefähr 1800 Rubel zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 17. Juli 1884 anberaumten Torgtermine und dem auf den 20. Juli festgesetzten Peretorgtermine, Mittags 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen, auf den 3. Theil der Podrädsumme in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 17. Juli 1884, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen, oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 475. 2

Riga, den 7. Juni 1884.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 454 an der Petristraße belegene, zur Concursmasse des weil. Kaufmanns Carl Umblia gehörige hölzerne Wohnhaus sammt allen Appertinentien auf Verfügung dieses Raths öffentlich verkauft werden soll.

Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 31. August d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 2. Juni 1884. Nr. 1197. 1

Vom Rathe der Stadt Werro wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das allhier sub Nr. 93 an der Wasserstraße belegene dem zur Neu-Nursieschen Landgemeinde verzeichneten Werroschen Einwohner Märt Traum gehörige hölzerne Wohnhaus sammt Grundplatz und allen sonstigen Appertinentien auf creditorischen Antrag öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu den deshalb auf den 10. und 13. September 1884 anberaumten ersten und resp. zweiten Ausbotterminen Vormittags um 12 Uhr in Eines Wohledlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlages weitere Verfügung abzuwarten.

Zugleich werrden alle Diejenigen, welche an das obbezeichnete Immobil und das sonstige Vermögen des obgenannten Märt Traum rechtliche Ansprüche zu haben vermeinen, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Tage des Verkaufs des obbezeichneten Immobils also spätestens bis zum 13. September 1884 anzumelden, bei der Verwarnung, daß ausbleibendenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung der Meistbotsumme keine Rücksicht wird genommen werden.

Werro-Rathhaus, den 31. December 1883. Nr. 2169. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Мельницкій, жительствующій Литейной части, 2. участка, по Бассейной улицѣ, въ домѣ № 33, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи надворнаго совѣтника Михаила Павловича Тиханова въ 4000 руб. съ процент. съ 13. Апрѣля 1883 г. по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда, по 6. отдѣленію, отъ 28. Мая 1883 г. за № 2300, будетъ производиться Сентября 5. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленія С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее Ораніенбаумскому 2. гильдіи купцу Степану Терентьевичу Кудряшеву, заключающееся въ землѣ разныхъ угодій въ количествѣ 251 дес. и 2280 кв. саж., состоящее С.-Петербургской губерніи, Лугскаго уѣзда, 1. стана, Красногорской волости, подъ названіемъ 1. части, дер. Клескуши. Имѣніе это заложено въ суммѣ 4000 руб. вышеоименованному Тиханову и будетъ продаваться въ цѣломъ его составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено въ 4000 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основаніи 1182 ст. Уст. Гражд. Суд., можетъ быть продана и ниже оцѣнки. № 282. 3

Судебный приставъ при Витебскомъ окружномъ судѣ Константинъ Сенкевичъ, жительствующій въ зданіи Витебскаго окружнаго суда на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гражд. Суд. объявляетъ, что 27. Августа 1884 года въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга имѣніе Сарнаполь, состоящее въ 1. станѣ Полоцкаго уѣзда, принадлежащее умершему дворянину Людвигу Урбанову Шенявскому, отстоящее отъ г. Полоцка въ 20 верстахъ земли подъ имѣніемъ усадебной 7 дес. пахатной, 70 дес. сѣнокосной 80 дес. подъ строевымъ и дровянымъ лѣсомъ 400 дес. и неудобной 20 дес. имѣніе это нигдѣ незаложено и назначено въ продажу на удовлетвореніе долга по исполнительнымъ листамъ Полоцкаго мироваго судьи 1. участка дворянкѣ Матильдѣ Хелховской 300 руб. и дворянину Ефиму Яхимовичу 400 руб. съ процентами и оцѣнено въ 12,000 руб. съ каковой суммы и начнется торгъ. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты, для всѣхъ желающихъ, въ канцеляріи гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, во все время съ припечатанія объявленій до начала торга. № 177. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:
**Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

## Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.



Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Christoph Emil Florentin Martin am 15. October 1883 sub Nr. 11324 ertheilte, bis zum 31. December 1883 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Heinrich Max Träger am 8. Januar 1883 sub Nr. 348 ertheilte, bis zum 31. December 1883 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Sturhof verzeichneten Fritz Krisch Pliscau, d. d. 3. April 1884 Nr. 1500, giltig ein Monat.

Das Paßbüreaubillet des zu Jnlur verzeichneten Ebräers Schilel Mowschowitsch Rudnitzky, d. d. 25. November 1883 Nr. 1771, giltig bis zum 14. Mai 1884.

Утеряно свидѣтельство, выданное 6. Апрѣля 1881 года за № 2273 Лифляндскою Контрольною Палатою канцелярскому служителю Евгенію фонъ Эверцену на свободное проживаніе его въ г. Ригѣ на время служенія въ Палатѣ. № 3640.

**Редакторъ А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).